

CARTA DE ARREGLO

ENTRE

**LA SECCIÓN DE HORAS Y SUELDOS DEL DEPARTAMENTO DE TRABAJO DE
LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Y

EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DEL PERÚ

**SOBRE LAS LEYES Y REGLAMENTOS DE SALARIOS Y HORAS APLICABLES A
LOS TRABAJADORES PERUANOS EN LOS ESTADOS UNIDOS**

La Sección de Horas y Sueldos (WHD) del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos de América y el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, a través de su Embajada y sus Consulados en los Estados Unidos, en lo sucesivo denominados “los Participantes”:

CONSIDERANDO su deseo de proteger el bienestar de los trabajadores peruanos en los Estados Unidos;

CONSIDERANDO su deseo de establecer programas de cooperación con el fin de educar e informar a los trabajadores peruanos y a los empleadores en los Estados Unidos acerca de sus derechos y responsabilidades respectivos en el lugar de trabajo, para proporcionarles información sobre los recursos de la WHD con el fin de fortalecer la implementación de las leyes que ésta aplica;

CONSIDERANDO la importancia que tiene el promover un mejor entendimiento de las leyes y reglamentos relativos a salarios y horas entre los trabajadores peruanos en los Estados Unidos a través de la difusión, la educación, la capacitación y la emulación de mejores prácticas, y ayudar a abordar los asuntos en materia de salarios y horarios que afectan a los trabajadores peruanos en los Estados Unidos; y

CONSIDERANDO la intención de los Participantes, mediante la declaración conjunta del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos y el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, firmada en Washington, D.C. el 11 de junio de 2012, de trabajar conjuntamente para informar a los trabajadores peruanos en los Estados Unidos sobre sus derechos laborales,

Tienen la intención de colaborar de la siguiente manera:

SECCIÓN 1

Objetivo

Promover el bienestar y los derechos en el centro laboral de los trabajadores peruanos en los Estados Unidos a través de esfuerzos conjuntos entre los Participantes y con otras dependencias gubernamentales pertinentes y organizaciones privadas en los Estados Unidos, según corresponda y según el consentimiento mutuo de los Participantes.

SECCIÓN 2

Áreas de colaboración

Para cumplir con el objetivo de esta Carta de Arreglo, los Participantes tienen la intención de entablar las siguientes iniciativas relativas a los salarios y horas laborales que afectan a los trabajadores peruanos en los Estados Unidos en la medida que haya fondos disponibles:

1. Desarrollo, traducción y difusión conjunta de materiales informativos, utilizando medios impresos y electrónicos para explicar las leyes y reglamentos laborales en el lugar de trabajo que afectan a los trabajadores peruanos en los Estados Unidos.
2. Distribución y publicidad de folletos en español (según corresponda), panfletos y otros materiales informativos por parte de la WHD y de la Embajada de Perú y sus Consulados en los Estados Unidos a los trabajadores peruanos respecto a las protecciones laborales aplicables en los Estados Unidos, antes y después de su a los Estados Unidos.

3. Ampliación conjunta de asociaciones de colaboración a otras áreas en los Estados Unidos, cerciorándose de que cada iniciativa se ajuste a las características especiales de las comunidades destinatarias.
4. Desarrollo, con la Embajada del Perú y sus Consulados en los Estados Unidos, de otros modelos de colaboración para su implementación en regiones de los Estados Unidos donde existan concentraciones de trabajadores peruanos.
5. Acercamiento por parte de la Embajada del Perú y sus Consulados en los Estados Unidos a las entidades religiosas y comunitarias que suelen interactuar con trabajadores peruanos con el fin de:
 - a. facilitar reuniones con trabajadores peruanos para informarles sobre disposiciones de protección laboral en los Estados Unidos y dónde se puede solicitar ayuda; y
 - b. promover la distribución de materiales informativos sobre las disposiciones de protección laboral en los Estados Unidos y dónde se puede solicitar ayuda.
6. Difusión por parte de la Embajada del Perú y sus Consulados en los Estados Unidos dirigida a los empleadores o asociaciones empresariales hispanas o peruanas en los Estados Unidos para facilitar la capacitación por parte de la WHD sobre las leyes aplicables de salarios y horarios.
7. Difusión por parte de la Embajada del Perú y sus Consulados en los Estados Unidos dirigida a los medios y redes de difusión hispanohablantes nacionales y comunitarios locales en los Estados Unidos para facilitar programas de servicio público que informen sobre las leyes de protección laboral en los Estados Unidos.
8. Apoyo por parte de la Embajada del Perú y sus Consulados para la ubicación de los trabajadores peruanos que regresan a Perú con el fin de:

- a. brindar información sobre el domicilio actual de los trabajadores peruanos para facilitar el pago de salarios pendientes; y
- b. brindar información para la adopción de acciones coercitivas contra el empleador de un trabajador o de trabajadores peruanos en los Estados Unidos.

SECCIÓN 3

Proceso de consultas

Los Participantes tienen la intención de colaborar en esfuerzos conjuntos a nivel nacional entre la WHD y la Embajada del Perú en Washington, D.C. y a nivel regional entre las oficinas regionales y de área de la WHD y los Consulados del Perú en los Estados Unidos. Los Participantes tienen la intención de identificar puntos de contacto para las comunicaciones formales a niveles nacional y regional, quienes se encargarán de desarrollar esfuerzos conjuntos en las áreas de cooperación que puedan decidirse. Los representantes de los Participantes tienen la intención de reunirse periódicamente para cerciorarse de que esas funciones se lleven a cabo. Los Participantes han intercambiado listas de representantes nacionales y regionales, quienes fungirán como puntos de contacto en apoyo a estos esfuerzos.

SECCIÓN 4

Gastos y costos

Cada Participante tiene la intención de financiar su propia participación en cualquiera de las áreas de cooperación, de conformidad con esta Carta de Arreglo y con sujeción a la disponibilidad de fondos en el presupuesto respectivo de cada Participante.

SECCION 5**Disposiciones finales**

La presente Carta de Arreglo no genera obligaciones o responsabilidades internacionales para ninguno de los Estados a los cuales pertenecen los Participantes. El presente Arreglo entrará en vigor en la fecha de suscripción y caducará después de los tres años. El presente Arreglo puede modificarse mediante el consentimiento escrito de los Participantes. El presente Arreglo puede prorrogarse por el consentimiento escrito de los Participantes. Si un Participante tiene la intención de suspender el presente Arreglo, deberá notificar su intención por escrito al otro Participante con tres meses de anticipación.

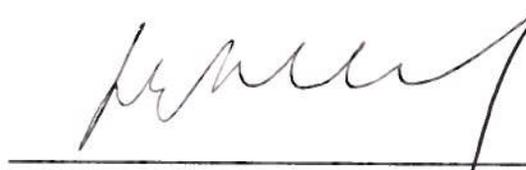
Firmada en Washington, D.C., en duplicado, en inglés y español, el once de junio de dos mil doce.

**POR LA SECCIÓN DE HORAS Y
SUELDOS DEL DEPARTAMENTO DE
TRABAJO DE LOS ESTADOS UNIDOS
DE AMÉRICA**



Nancy J. Leppink
Administradora Adjunta

**POR EL MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES DEL PERÚ**



Harold W. Forsyth
Embajador del Perú ante los
Estados Unidos de América